

Protocol dalla sessiun da giuventetgna Ilanz/Glion *Protokoll der Jugendsession Ilanz/Glion*

Emprema sessiun da giuventetgna Ilanz/Glion / *Erste Jugendsession Ilanz/Glion*
Sonda, ils 22 d'avrel 2023, 13.30 – 16.20 / *Samstag, den 22. April 2023, 13.30 – 16.20 Uhr*
ella halla da gimnastica dalla scola a Glion / *in der Turnhalle der Schulanlage in Ilanz*

Presents / <i>Anwesende:</i>	Sarina Casanova, presidenta / <i>Präsidentin</i> Ladina Mittner, dumbravuschs / <i>Stimmzählerin</i>
Perstgisas / <i>Entschuldigungen:</i>	Matilda Andersen, Gino Arpagaus, Luna Baruffol, Nora Baruffol, Arina Bertogg, Luca Bras, Anna Sofia Bräuer, Leandro Bundi, Naomi Bundi, Sandra Caduff, Daria Cajochen, Rilana Camenisch, Selina Candinas, Iris Casanova, Matia Coray, Janina Dolf, Anna Lena Dolf, Ramon Gruber, Noemi Iannotta, Noah Lombriser, Robina Nasafi, Hannah Pfister, Tizian Schär, Gian Andrea Schmid, Ivo Schmid, Julian Solèr, Anushka Vyas, Mario Zahn
Suprastonza / <i>Gemeindevorstand:</i>	Salome Arias Linares, Mea Cadalbert, Remo Cadalbert, Sven Caderas, Pablo Duff, Sascha Fratto, Miguel Ploder
Parlament / <i>Gemeindeparlament:</i>	Marcus Beer, president communal / <i>Gemeindepräsident; Martin Capeder</i>
Direcziun / <i>Geschäftsleitung:</i>	Gierina Gabriel, presidenta / <i>Präsidentin</i> Bruno Caderas, Ladir; Ivo Capaul, Rueun; Ivo Frei, Ilanz; Anna Gschwend Malin, Sevgein; Michal Karin Hohl, Castrisch
Protocol / <i>Protokoll:</i>	Rolf Beeli, menader finanzas / <i>Leiter Finanzen; Silvio Dietrich, menader scola /</i> <i>Leiter Schule; Michael Spescha, menader canzlia / Leiter Kanzlei</i>
	Michael Spescha

Program

L'emprema sessiun da giuventetgna da sonda, ils 22 d'avrel 2023, vegn aviarta dallas 9.00 dalla cussegliera governativa dr. Carmelia Maissen. Ella fa attents ils giuvenils da far valer lur meinis e da separticipar al process democratic resp. politic. Ultra da quei menziunescha ella ch'impurtontas basas politicas seigien da tedlar tier e dad ir en cumpromiss. Suenter beneventan la presidenta dil parlament communal, Gierina Gabriel, e la presidenta dalla cumissiun da giuventetgna, Sarina Casanova, ils presents ed explicheschan il decuors dil gi. Alice Bertogg moderescha las discussiuns tier las tematicas mobilitad (dr. Prasad Raja da Subeez eco-electric Tuk-Tuks Surselva e Martin Capeder, commember dalla suprastonza communal), liug da s'entupada/veta nocturna (Roberto Giovanoli da Plan-B Kitchen e Caroline Gasser Curschellas, commembra dalla suprastonza communal) e temps liber/infrastructura (Marco Bracher sco co-president dall'uniun a Glion e Marcus Beer, president communal). Suenter la pausa vegnan quellas tematicas discussiunadas en gruppas ed incumbensas alla suprastonza communal vegnan preparadas resp. formuladas. Las giuvenilas ed ils giuvenils vegnan susteni da commembras e commembers dil parlament communal, numnadamein Gian Marco Bianchi, Bruno Caderas, Ivo Frei, Anna Gschwend Malin e Michal Karin Hohl. Davart la sessiun plenara suenter il gentar vegn menau protocol.

Programm

Die erste Jugendsession vom Samstag, 22. April 2023, wird um 9.00 Uhr durch die Regierungsrätin Dr. Carmelia Maissen eröffnet. Sie erinnert die Jugendlichen daran, ihre Meinung zu äussern und sich in den demokratischen bzw. politischen Prozess einzubringen. Ebenfalls wird erwähnt, dass es als Grundlage der Politik wichtig sei, auch zuzuhören und Kompromisse einzugehen. Anschliessend begrüssen die Präsidentin des Gemeindeparlaments, Gierina Gabriel, und die Präsidentin der Jugendkommission, Sarina Casanova, die Anwesenden und erläutern den Tagesablauf. Darauf folgen die von Alice Bertogg moderierten Diskussionen zu den Themen Mobilität (Dr. Prasad Raja von

Subeez eco-electric Tuk-Tuks Surselva und Martin Capeder, Mitglied Gemeindevorstand), Treffpunkt/Nachtleben (Roberto Giovanoli von Plan-B Kitchen und Caroline Gasser Curschellas, Mitglied Gemeindevorstand) und Freizeit/Infrastruktur (Marco Bracher als Co-Präsident des Vereins a Glion und Marcus Beer, Gemeindepräsident). Nach der Pause werden die einzelnen Themen in Gruppen besprochen und Aufträge an den Gemeindevorstand vorbereitet bzw. formuliert. Dabei werden die Jugendlichen von Mitgliedern des Gemeindeparlaments unterstützt, namentlich Gian Marco Bianchi, Bruno Caderas, Ivo Frei, Anna Gschwend Malin und Michal Karin Hohl. Über die Plenarsitzung nach dem Mittagessen wird Protokoll geführt.

Tractandas / Traktanden:

1.	Avertura dalla sessiun da giuventetgna <i>Eröffnung der Jugendsession</i>	2
2.	Tematica mobilitad Thema Mobilität	2
3.	Tematica liug da s'entupada/veta nocturna Thema Treffpunkt/Nachtleben	4
4.	Tematica temps liber/infrastructura Thema Freizeit/Infrastruktur	5
5.	Discussiun generala tier differentas tematicas Allgemeine Diskussion zu unterschiedlichen Themen	7
6.	Plaid da cumiau dil president communal Abschlusswort durch den Gemeindepräsidenten	8

1. Avertura dalla sessiun da giuventetgna | *Eröffnung der Jugendsession*

La presidenta dalla cumissiun da giuventegna, Sarina Casanova, arva l'emprema sessiun da giuventetgna Ilanz/Glion.
Die Präsidentin der Jugendkommission, Sarina Casanova, eröffnet die erste Jugendsession Ilanz/Glion.

2. Tematica mobilitad | Thema Mobilität

Luna Baruffol, Hannah Pfister e Julian Solèr presentan ils patratgs davart la tematica mobilitad.

Luna Baruffol, Hannah Pfister und Julian Solèr stellen die Überlegungen zum Thema Mobilität vor.

Incumbensa alla suprastonza communal:

Meglieras colligiaziuns cun mieds publics ellas fracziuns: Tuttas fracziuns duein mintga gi vegnir colligiadas sil pli pauc treis gadas cun ils mieds publics.

avonmiezgi: 07.00 – 09.00

miezgi: 11.00 – 13.00

sera: 17.00 – 20.00

- Motivaziun:
- descharscha dils geniturs
 - independenza
 - dapli pusseivladads per ils giuvenils
 - meglier per igl ambient (buca mintgin va sez cun auto)

Auftrag an den Gemeindevorstand:

Bessere öffentliche Verbindungen in die Fraktionen: Alle Fraktionen sollen täglich mindestens drei Mal durch den öffentlichen Verkehr (ÖV) erschlossen werden.

vormittags: 07.00 – 09.00 Uhr

mittags: 11.00 – 13.00 Uhr

abends: 17.00 – 20.00 Uhr

- Begründung:
- Entlastung der Eltern
 - Unabhängigkeit
 - mehr Möglichkeiten für die Jugendlichen
 - besser für die Umwelt (nicht jeder fährt selber)

Incumbensa alla suprastonza communalala:

Bus da giuventetgna: Ei duei dar in bus che va mintga vendergis e sonda ca. allas 22.30 naven dalla staziun Glion ellas fracziuns giavischadas. La suprastonza communalala vegn incumbensada da fixar in urari, il qual fixescha la successiun dallas fracziuns che vegnan colligiadas. Ella duei examinar sch'il transport da giuvenils dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion ei gratuits.

- Motivaziun:
- descharscha dils geniturs
 - independenza
 - dapli pusseivladads per ils giuvenils
 - meglier per igl ambient (buca mintgin va sez cun auto)

Auftrag an den Gemeindevorstand:

Jugibus: Es soll einen Bus geben, der jeden Freitag und Samstag etwa um 22.30 Uhr ab Bahnhof Ilanz in die gewünschten Fraktionen fährt. Der Gemeindevorstand wird beauftragt, einen Fahrplan zu erstellen, in welcher Reihenfolge die Fraktionen angefahren werden sollen. Er soll prüfen, ob der Transport für Jugendliche aus der Gemeinde Ilanz/Glion kostenlos erfolgen kann.

- Begründung:*
- Entlastung der Eltern
 - Unabhängigkeit
 - mehr Möglichkeiten für die Jugendlichen
 - besser für die Umwelt (nicht jeder fährt selber)

Discussiun:

Ella discussiun vegn menziunau che neginas postas curseschien la sera. Il bus da giuventetgna duei cunzun esser disponibels per visitadras e visitaders dil local da giuventetgna a Glion. Plinavon curseschian sonda e dumengia en singulas fracziuns neginas postas. Per quei motiv duein la damaun, da miezgi e la sera cursar postas. Duront las vacanzas duein las postas era cursar. Duront las vacanzas da scola van ils bus per part buca. La damaun baul entuorn las 4.00 ein las colligiaziuns naven da Glion ellas fracziuns buc avon maun. In bus duei cuvierer giu quei. La «Steila Surselva» va buc en tuttas fracziuns dad Ilanz/Glion. Medemamein vegn menziunau ella discussiun ch'ina posta che cuviera giu tuttas fracziuns hagi in pulit liung cuoz per certs passagiers (per exempel sch'in giuvenil da Duvin sto restar el bus igl entir temps tochen che quel cursescha en tut tshellas fracziuns). En quei connex vegn rispundiu ch'il giuvenil sesanfla duront quei temps el bus. Eventualmein lubeschien ils geniturs aschia al giuvenil da returnar pli tard a casa.

Diskussion:

In der Diskussion wird erwähnt, dass abends bereits Busse verkehren. Der Jugibus soll insbesondere die Besucher des Jugendraums in Ilanz nach Hause fahren. Zudem fahren am Samstag und Sonntag in einzelnen Fraktionen keine Busse. Deshalb sollen morgens, mittags und abends Busse verkehren. Während den Schulferien sollen ebenfalls Busse verkehren. Während den Schulferien fahren diese Busse teilweise nicht. Frühmorgens um etwa 4.00 Uhr sind Verbindungen ab Ilanz in die Fraktionen nicht möglich. Ein Bus soll angeboten werden. Die «Steila Surselva» deckt nicht sämtliche Fraktionen von Ilanz/Glion ab. Ebenfalls wird in der Diskussion erwähnt, dass ein Bus, welcher sämtliche Fraktionen abdeckt, eine sehr lange Fahrdauer zu verzeichnen hätte (z.B. falls ein Jugendlicher mitfährt, welcher nach Duvin muss und zuerst die übrigen 12 Fraktionen angefahren werden). Dahingehend wird geantwortet, dass sich der Jugendliche im Bus aufhält. Eventuell erlauben die Erziehungsberechtigten deshalb eine spätere Rückkehr nach Hause.

Votaziuns:

La sessiun da giuventetgna decida cun 26 encunter 2 vuschs d'inoltrar l'incumbensa «meglieras colligiaziuns cun mieds publics ellas fracziuns» alla suprastonza communalala.

La sessiun da giuventetgna decida cun 23 encunter 5 vuschs d'inoltrar l'incumbensa «bus da giuventetgna» alla suprastonza communalala.

Abstimmungen:

Die Jugendsession beschliesst mit 26 zu 2 Stimmen, den Auftrag «Bessere öffentliche Verbindungen in die Fraktionen» an den Gemeindevorstand einzureichen.

Die Jugendsession beschliesst mit 23 zu 5 Stimmen, den Auftrag «Jugibus» an den Gemeindevorstand einzureichen.

3. Tematica liug da s'entupada/veta nocturna | Thema Treffpunkt/Nachtleben

Daria Cajochen presenta ils patratgs davart la tematica liug da s'entupada/veta nocturna.

Daria Cajochen stellt die Überlegungen zum Thema Treffpunkt/Nachtleben vor.

Incumbensa alla suprastonza communal:

Localitad per in menaschi da club ni bar: Nus vulein dalla suprastonza communal ina localitad per in club ni ina bar en in liug central a Glion. Il club ni la bar duei esser accesibels per personas naven da 16 onns. La localitad duei porscher plaz ad entochen 50 personas. Plinavon duei haver spazi per ina bar, ina meisa da bigliard ed ina surfatscha per saltar. La localitad duei era haver las installaziuns sanitaras necessarias. Plinavon duei la suprastonza communal examinar sch'in tal local sa haver aviert gievgia entochen sonda mintgamai dallas 19.00 entochen allas 04.00. La suprastonza duei incaricar ina persuna che sustegn la realisaziun da quei project. Ei duei vegnir dau ina garanzia da deficit per ils emprems tschun onns da menaschi. L'altezia dalla garanzia da deficit ei aunc da fixar.

Auftrag an den Gemeindevorstand:

Räumlichkeit für einen Club- oder Barbetrieb: Wir begehren vom Gemeindevorstand eine Räumlichkeit für einen Club oder eine Bar in Ilanz an zentraler Lage. Der Club oder die Bar soll für alle Personen ab 16 Jahren zugänglich sein. Der Raum muss Platz für bis zu 50 Personen bieten. Ausserdem soll es Platz haben für eine Bar, einen Billardtisch und eine Tanzfläche. Der Raum sollte ebenfalls über sanitäre Anlagen verfügen. Ausserdem soll der Gemeindevorstand prüfen, ob ein solches Lokal Donnerstag bis Samstag jeweils von 19.00 bis 04.00 Uhr offen haben kann. Vom Vorstand soll jemand bestimmt werden, der unterstützend bei der Projektumsetzung mitwirkt. Es soll eine Defizitgarantie für die ersten fünf Betriebsjahre gesprochen werden, deren Höhe noch zu bestimmen sein wird.

Discussiun:

All'entschatta vegn dumandau sche giuvenils sut 16 onns astgan entrar ella localitad. Quei ei buc il cass, cun quei che giuvenils sut 16 onns astgan far diever dil local da giuventetgna. Muort il schurmetg da giuvenils en connex cun il consum d'alcohol eis ei era buca pusseivel da schar entrar personas sut 16 onns. Ella discussiun vegn fatg attents sin semegliontas purschidas a Glion (per exempel bar Alpshake). En quei connex vegn menziunau che la bar Alpshake seigi in local ch'ins astgi fimar. Quei seigi fetg malemperneivel. L'entrada el local duei esser gratuita cun excepziun dad occurrenz specialas. Il liug sto aunc vegnir definius. Ina localitad per ca. 50 personas vegn denton taxada sco memia pintga. Perencunter vegn menziunau ch'ei vegn spitgau bia visitaders e visitadras all'entschatta cura ch'il local vegn aviarts. Tier in menaschi jamnil vegn il diember suenter a sesminuir sin ca. 50 personas. L'atmosfera vegn ad esser megliera en in local pign. Quei cunzun sch'ei ha buc aschi bia glied el local. Il local da giuventetgna ella via Santeri a Glion (anteriura fabrica d'oxigen) ei buca fetg centrals. Cura ch'igl ei stgir e sin fundament dalla munconza parziala dall'illuminaziun da vias ei il retuorn a casa malemperneivels. Tier in liug pli central fuss la segirtad dils giuvenils sut 16 onns megliera. Perencunter vegn menziunau ch'ils giuvenils ein per gronda part sin viadi en gruppas. Per quei motiv ei il retuorn a casa negin problem. Il liug actual dil local da giuventetgna ei ideals per nezegiar igl areal ordaviert per exempel per tedlar musica. Il liug actual procura per neginas reclamaziuns da vischinas e vischins. Igl avegnir duei il local da giuventetgna sche pusseivel vegnir endrizzaus sigl areal Fontanivas a Glion (eventualmein diever digl anteriur stan da sittar). Aschia savess la purschida actuala e futura da sport vegnir nezegiada. In local da giuventetgna el center da Glion fa arisguard las emissiuns da canera pauc senn.

Diskussion:

Anfangs wird gefragt, ob auch Jugendliche unter 16 Jahren Einlass gewährt wird. Dies ist nicht der Fall, da Jugendliche bis 16 Jahre den Jugendraum nutzen können. Wegen dem Jugendschutz in Verbindung mit dem Konsum von Alkohol kann Jugendlichen unter 16 Jahren kein Einlass gewährt werden. In der Diskussion wird auf ähnliche

Angebote in Ilanz verwiesen (z.B. Bar Alpshake). Diesbezüglich wird erwähnt, dass die Bar Alpshake ein Raucherbetrieb ist. Dies wird als sehr unangenehm empfunden. Der Eintritt in das Lokal soll, ausser bei einzelnen Veranstaltungen, kostenlos sein. Der Standort ist derzeit noch nicht bekannt. Eine Räumlichkeit für bis zu 50 Personen wird als zu klein eingeschätzt. Demgegenüber wird erwähnt, dass bei einem wöchentlichen Betrieb nur anfangs sehr viele Personen zu erwarten sind. Nach einiger Zeit wird sich die Anzahl Besucherinnen und Besucher bei ca. 50 einpendeln. Dabei ist es für die Stimmung besser, wenn ein kleinerer Raum genutzt wird. Ein grosser Raum mit wenigen Besuchern ist für die Stimmung nicht ideal. Der Jugendraum in der Via Santeri in Ilanz (ehemalige Sauerstofffabrik) ist nicht zentral gelegen. Bei Dunkelheit und wegen der teilweise fehlenden Strassenbeleuchtung ist die Rückkehr nach Hause unangenehm. Bei einem Standort an zentraler Lage wäre die Sicherheit für Jugendliche unter 16 Jahren grösser. Demgegenüber wird erwähnt, dass die Jugendlichen oftmals in Gruppen unterwegs sind. Deshalb ist die Rückkehr nach Hause kein grosses Problem. Der jetzige Standort des Jugendraums ist für die Nutzung im Aussenbereich ideal, da auch laute Musik gehört werden kann. Am jetzigen Standort reklamiert die Anwohnerschaft nicht wegen Lärmbelästigung. Künftig soll der Jugendraum, wenn möglich im Areal Fontanivas in Ilanz (eventuell Nutzung ehemaliges Schützenhaus) angesiedelt werden. Dabei könnte das bestehende und künftige Sportangebot genutzt werden. Ein Jugendraum im Zentrum von Ilanz ist wegen den zu erwartenden Lärmemissionen wenig sinnvoll.

Votaziun:

La sessiun da giuventetgna decida unanimamein d'inoltrar l'incumbensa «località per in menaschi da club ni bar» alla suprastanza communal.

Abstimmung:

Die Jugendsession beschliesst einstimmig, den Auftrag «Räumlichkeit für einen Club- oder Barbetrieb» an den Gemeindevorstand einzureichen.

4. Tematica temps liber/infrastructura | Thema Freizeit/Infrastruktur

Anna Sofia Bräuer, Naomi Bundi, Ramon Gruber ed Ivo Schmid presentan ils patratgs davart la tematica temps liber/infrastructura.

Anna Sofia Bräuer, Naomi Bundi, Ramon Gruber und Ivo Schmid stellen die Überlegungen zum Thema Freizeit/Infrastruktur vor.

Incumbensas alla suprastanza communal:

L'incumbensa «susteniment entras las autoritads communalas» alla suprastanza communal ei vegnida retratga. L'inoltraziun dall'incumbensa alla suprastanza communal «promozion dil brat denter las uniuns da giuventetgna dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion sco era fundaziun d'ina uniun tetgala dallas uniuns da giuventetgna» ei vegnida renviada cun 12 encunter 16 vuschs.

Aufträge an den Gemeindevorstand:

Der Auftrag an den Gemeindevorstand «Unterstützung durch die Gemeindebehörden» wird zurückgezogen. Die Einreichung des Auftrags an den Gemeindevorstand bezüglich «Förderung des Austauschs zwischen den Jungmannschaften der Gemeinde Ilanz/Glion sowie Gründung einer Dachorganisation für die Jungmannschaften» wurde mit 12 zu 16 Stimmen abgelehnt.

Incumbensa alla suprastanza communal:

Areal dad ir cun skateboard a Glion: La suprastanza communal vegn incumbensada da construir ensemen cun in'uniun in areal dad ir cun skateboard a Glion. Quei sa succeder en cumbinaziun cun il pumptrack planisau sigl areal Fontanivas a Glion. La construcziun duei vegnir persequitada entochen igl atun 2024.

Remarca: In'ulteriura incumbensa alla suprastanza communal per construir in areal dad ir cun skateboard (en in baghetg) ei vegnida inoltrada. Quella vegn denton retratga.

Auftrag an den Gemeindevorstand:

Skatepark in Ilanz: Der Gemeindevorstand wird beauftragt, in Zusammenarbeit mit einem Verein einen Skatepark in Ilanz zu errichten. Dies kann in Verbindung mit dem geplanten Pumptrack im Areal Fontanivas in Ilanz erfolgen. Eine Errichtung soll bis Herbst 2024 angestrebt werden.

Bemerkung: Ein weiterer Auftrag an den Gemeindevorstand für die Errichtung eines Skateparks (Indoor-Anlage) wurde eingereicht. Dieser wird jedoch zurückgezogen.

Incumbensa alla suprastanza communal:

Niev local da giuventetgna: Nus giavischein in auter local da giuventetgna cun quei ch'il local actual ei per entgins buc attractivs avunda pervia dil plaz. Nus sperein da survegnir in local cun pliras stanzas, ina per sofas, DJ ed ina bar per giuvenils naven da 13 onns. Sch'igl ei pusseivel duei il local da giuventetgna esser pli datier dil niev pumptrack ni dil bogh aviert e plaz da ballapei. Nus giavischein naturalmein era in liug pli central a Glion. Perfect fuss igl anteriur stan da sittar Fontanivas.

Remarca: L'incumbensa vegn concernent la grondezia dil niev local da giuventetgna giavischau adattada. Il niev local da giuventetgna sto buc exnum esser pli gronds ch'igl existent.

Auftrag an den Gemeindevorstand:

Neuer Jugendraum: Wir wünschen einen anderen Raum für die Jugi, weil die Jugi für manche unattraktiv ist wegen den Platzverhältnissen. Wir hoffen auf einen Raum mit mehreren Abteilen, wie ein Abteil für Sofas, DJ und eine Bar für Jugendliche ab 13 Jahren. Wenn es geht auch näher an attraktiven Angeboten wie dem neuen Pumptrack oder andere wie Schwimmbad und Fussballplatz. Wir wünschen natürlich auch eine zentralere Lage in Ilanz. Perfekt wäre das ehemalige Schützenhaus Fontanivas.

Bemerkung: Der Auftrag wird in Bezug auf die Grösse des geforderten Jugendraums angepasst. Der neue Jugendraum muss nicht zwingend grösser sein als der bisherige.

Discussiun:

Las localitads ell'antieriura Migros a Glion (Center Mundaun) savessen vegnir nezegiadas per il local da giuventetgna. Plinavon fuss ei eventualmein pusseivel da nezegiar ulteriuras surfatschas en quei baghetg. Lu savess era in areal per ir cun skateboard ell'antieriura Migros a Glion vegnir construius. Vuschs criticas ein dil meini che las localitads ell'antieriura Migros seigien memia grondas per in local da giuventetgna. Ultra da quei vegn menziunau ch'il plaz da ballapei resp. il pastget sigl areal da scola vegn nezegiaus memia pauc. Quei plaz vegn duvraus per l'instrucziun da gimnastica entras la scola superiura. Eventualmein vegn quei plaz duvraus per la construcziun d'ina halla da gimnastica provisoria. L'incumbensa da metter a disposiziun ina localitad per in menaschi da club ni bar savess vegnir ademplida entras l'antieriura Migros a Glion. La finanziaziun ed il menaschi d'in tal diever dil baghetg ch'ei actualmein vits vegn mess en damonda. Il Center Mundaun ei buc en possess dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Ella discussiun vegn il diever dils stabiliments militars a Glion ponderaus. Quels stabiliments vegnan actualmein aunc duvrai entras il militar. La construcziun d'in areal per ir cun skateboard el Center Mundaun vegn discussiunada e taxada sco plitost pauc realistica. In areal per ir cun skateboard el liber stuess haver differents elements (per exempel ina mini-ramp, rails, e.a.v.) per aschia savar far tricks. Cuzun la surfatscha ei decisiva per ir cun skateboard. Per ina cussegliaziun sa la firma Vertical Technik SA vegnir dumandada. Sch'il local da giuventetgna vegn transferius egl areal Fontanivas a Glion sa la purschida da sport vegnir nezegiada. Quei fagess pli attractivs il local da giuventetgna. Tuttina savess la grondezia dil local tut tenor restar medema resp. sco tochen da cheu.

Diskussion:

Die Räumlichkeiten in der ehemaligen Migros in Ilanz (Center Mundaun) könnten für einen Jugendraum genutzt werden. Ebenfalls wäre es eventuell möglich, weitere Flächen in diesem Gebäude zu nutzen. Dabei könnte ein Skatepark innerhalb der ehemaligen Migros errichtet werden. Kritische Stimmen sind der Meinung, dass die Räumlichkeiten in der ehemaligen Migros zu gross für einen Jugendraum sind. Ebenfalls wird erwähnt, dass der Fussballplatz bzw. die Wiese auf dem Schulhausareal zu wenig genutzt wird. Diese wird teilweise für den Sportunterricht durch die Oberstufe genutzt. Eventuell wird die Wiese auch für die Errichtung einer provisorischen Turnhalle benötigt. Der Auftrag eine Räumlichkeit für einen Club- oder Barbetrieb zur Verfügung zu stellen könnte

ebenfalls über die ehemalige Migros in Ilanz abgedeckt werden. Die Finanzierung und der Betrieb einer derartigen Nutzung eines Grossteils des leerstehenden Gebäudes wird hinterfragt. Das Center Mundaun ist nicht im Eigentum der Gemeinde Ilanz/Glion. In der Diskussion wird der Umzug des Jugendraums in die Truppenunterkunft in Ilanz erwähnt. Derzeit wird die Truppenunterkunft noch militärisch genutzt. Die Errichtung eines Skateparks im Center Mundaun wird diskutiert und teils als schwierig erachtet. Der Skatepark im Freien müsste einzelne Elemente (z.B. Mini-Ramp, Rail, etc.) beinhalten um Tricks zu machen. Insbesondere ist die Oberfläche des Parks für das Befahren mit einem Skateboard entscheidend. Beratend könnte die Firma Vertical Technik AG beigezogen werden. Bei einer Verlegung des Jugendraums nach Fontanivas in Ilanz kann das gesamte Sportangebot genutzt werden. Dies würde den Jugendraum attraktiver machen. Trotzdem ist wahrscheinlich nicht unbedingt ein grösserer Raum als bisher notwendig.

Votaziuns:

La sessiun da giuventetgna decida unanimamein d'inoltrar l'incumbensa «areal dad ir cun skateboard a Glion» alla suprastanza communal.

La sessiun da giuventetgna decida cun 24 encunter 4 vuschs d'inoltrar l'incumbensa «niev local da giuventetgna» alla suprastanza communal.

Abstimmungen:

Die Jugendsessiun beschliesst einstimmig, den Auftrag «Skatepark in Ilanz» an den Gemeindevorstand einzureichen.

Die Jugendsessiun beschliesst mit 24 zu 4 Stimmen, den Auftrag «Neuer Jugendraum» an den Gemeindevorstand einzureichen.

5. Discussiun generala tier differentas tematicas | Allgemeine Diskussion zu unterschiedlichen Themen

Ella discussiun generala vegnan differentas tematicas menziunadas e giavischs exprimi. Denter auter vegn giavischau la construcziun d'in bogn cuvretg a Glion, in'aissa da siglir da 5 meters el bogn aviert Ilanz/Glion sco era ina fermada digl auto da posta egl areal Fontanivas a Glion. Plinavon duein pusseivladads da seser vegnir scaffidas sigl areal da scola a Glion. Ultra da quei vegn la realisaziun d'ina piazza da glatsch a Glion, la midada dall'utilisaziun da baghetgs communal ch'ei actualmeins vits e da vegnir cun in McDonald's a Glion giavischau. Plinavon pertuccan pliras menziuns il menaschi da scola: diember da gis da skis, diember dils viadis da scola (differenza denter scola primara e superiura) e viadi da scola final (treis gis enstagl in'entir jamna).

Il president communal pren posiziun suandontamein tier ils differentes puncts:

- La finanziaziun ed il menaschi d'in bogn cuvretg ei colligiada cun bia cuosts.
- Per ereger in'aissa da siglir da 5 meters sto la profunditad dil bogn vegnir examinada. Cheu ein ulteriuras examinaziuns necessarias.
- Ina fermada digl auto da posta Fontanivas a Glion stuess vegnir survida entras AutoDaPosta Grischn. Per in menaschi optimal fuss in bus local necessaris.
- La formaziun dil plaz pausa ei stada prevedida. Il parlament communal Ilanz/Glion pretenda in concept general per igl edificis da scola a Glion (plan strategic). Per quei motiv seretardescha la realisaziun.
- Pli baul ei ina piazza da glatsch natirala vegnida fatga entras uniuns sin plaz fier a Glion. Ina piazza da glatsch natirala fuss quest'unviern strusch stada pusseivla da far.
- La suprastanza communal ei aviarta per ideas e projects en connex cun edificis communal ch'ei vits. Examinaziuns ein vegnidat fatgas ella strategia d'immobilias.
- Da vegnir cun in McDonald's a Glion ei buca caussa dalla vischnaunca resp. dil stadi. Plinavon duei l'economia privata buca vegnir concurrenzada.
- Il diember da gis da skis duei vegnir discussiunada cun il cussegl da scola. Plinavon duei il diember da viadis da scola sco era il cuoz dils viadis finals vegnir tematisai cun il cussegl da scola.

In der allgemeinen Diskussion werden unterschiedliche Themen besprochen und Wünsche geäußert. Dabei wird unter anderem die Errichtung eines Hallenbades in Ilanz, eines 5-Meter-Sprungbretts im Schwimmbad Ilanz/Glion

sowie einer Bushaltestelle im Areal Fontanivas in Ilanz erwünscht. Zudem werden mehr Sitzgelegenheiten auf dem Schulhausareal in Ilanz gewünscht. Des Weiteren wird die Erstellung eines Eisfelds in Ilanz, der Umbau von leerstehenden Gemeindeligenschaften zu Wohnzwecken und die Ansiedelung eines McDonald's in Ilanz gewünscht. Zudem betreffen viele Rückmeldungen den Schulbetrieb: Anzahl Skitage, Durchführung Schulreisen (auf Primarschulstufe mehr Schulreisen als in der Oberstufe) und Abschlussreise (drei Tage anstatt eine Woche).

Der Gemeindepräsident nimmt zu den einzelnen Punkten folgendermassen Stellung:

- Die Finanzierung und der Betrieb eines Hallenbades sind sehr kostspielig.
- Für die Errichtung eines 5-Meter-Sprungbretts müsste in Bezug auf die Realisierbarkeit wohl die Beckentiefe geprüft werden. Hierzu sind weitere Abklärungen notwendig.
- Eine Bushaltestelle Fontanivas in Ilanz müsste durch PostAuto Graubünden betrieben werden. Für einen zweckmässigen Betrieb wäre wohl ein Ortsbus notwendig.
- Die Gestaltung des Pausenplatzes war vorgesehen. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat ein Gesamtkonzept für die Schulanlage in Ilanz verlangt (Masterplan). Deshalb verzögert sich die Umsetzung.
- In der Vergangenheit wurde ein Natureisfeld unter anderem auf dem Marktplatz in Ilanz durch Vereine unterhalten. Der Betrieb eines Natureisfelds wäre bei den Temperaturen in diesem Winter kaum möglich gewesen.
- Der Gemeindevorstand ist offen für Ideen und Projekt in Bezug auf die leerstehenden Objekte. Abklärungen wurden auch in Verbindung mit der Immobilienstrategie getätigt.
- Die Ansiedelung eines McDonald's in Ilanz ist nicht Sache der Gemeinde bzw. keine Staatsaufgabe. Ebenfalls soll keine Konkurrenzierung der Privatwirtschaft erfolgen.
- Die Anzahl Skitage soll mit dem Schulrat besprochen werden. Zudem soll die Anzahl der Schulreisen sowie die Dauer der Abschlussreisen mit dem Schulrat thematisiert werden.

La presidenta, Sarina Cassanova resumescha alla fin dalla discussiun generala aunc ina gada las incumbensas ch'ei vegnidas inoltradas e surdat ellas silsunter al president communal, Marcus Beer.

Abschliessend fasst die Präsidentin, Sarina Casanova, die Aufträge nochmals zusammen und überreicht diese anschliessend dem Gemeindepräsidenten, Marcus Beer.

6. Plaid da cumiau dil president communal | Abschlusswort durch den Gemeindepräsidenten

Il president communal, Marcus Beer, engrazia per la participaziun e las bunas discussiuns. Ils giuvenils han mussau grond interess ed ein s'engaschai per che quell'emprema sessiun da giuventetgna gartegi. Il temps liber ei vegnius unfrius per politisar. Quei secapescha buca da sesez. Las discussiuns eran plein respect ed ein vegnidas menadas cun maniera. Marcus Beer spera ch'ils giuvenils han survegniu plascher vid la politica e s'engaschan era egl avegnir. Las incumbensas ein vegnidas pridas encunter e vegnan ussa tractandadas entras la suprastanza communal. El engrazia alla cumissiun da giuventetgna per l'organisaziun dalla sessiun.

Der Gemeindepräsident, Marcus Beer, dankt für die Teilnahme und die guten Diskussionen. Die Jugendlichen haben grosses Interesse gezeigt und dem Gelingen der ersten Jugendsession beigetragen. Die Freizeit wurde geopfert um zu politisieren. Dies ist nicht selbstverständlich. Die Diskussionen waren respektvoll und wurden mit Anstand geführt. Marcus Beer hofft, dass die Jugendlichen die Freude an der Politik entdeckt haben und sich auch künftig engagieren. Die Aufträge wurden entgegengenommen und werden nun vom Gemeindevorstand behandelt. Er dankt der Jugendkommission für die Organisation der Session.

Cun igl engraziament dalla presidenta dalla cumissiun da giuventetgna, Sarina Casanova, vegn la sessiun concludida.

Mit dem Dank der Präsidentin der Jugendkommission, Sarina Casanova, wird die Jugendsession geschlossen.

Fin dalla sessiun: 16.20

Schluss der Session: 16.20 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:



Sarina Casanova, presidenta / *Präsidentin*



Michael Spescha, actuar / *Aktuar*